

GR/ISSUE SLIP

8001

SHPMT.REF.NO.:256634

29.07.2020-09:38

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 7.020
CONTAINER ID: LB XX XX

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7225085	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
29.07.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	180270483
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010564321
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	M 2564
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225086	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
29.07.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	180270484
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010564322
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	M 2565
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225087	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
29.07.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	180270485
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010564323
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	M 2566
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225088	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
29.07.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	180270486
010	P: 6 -PALETTE		X	168	TBA-500086	5010564324
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	M 2567
	P: 42 -LT4		X	0	TBA-500141	
7225089	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.07.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	180270487
010	P: 5 -PALETTE		X	72	TBA-500086	5010564337
	P: 60 -LT5		X	0	TBA-500081	M 2568
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225090	2511097250	1.620	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
29.07.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	180270488
010	P: 12 -PALETTE		X	135	TBA-500086	5010564338
	P: 108 -LT1		X	0	TBA-500078	M 2569
	P: 12 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

L'JENNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)


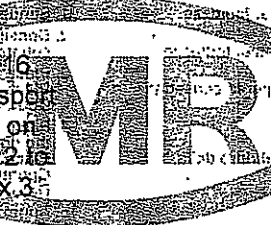
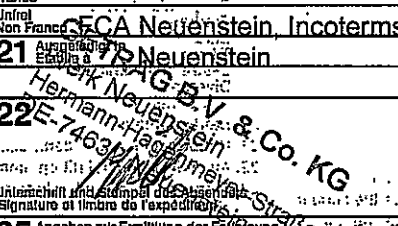
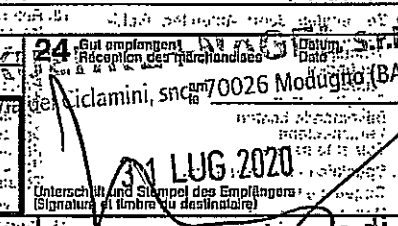
GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

31 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour committant
 bleu = Exemplaire de l'expéditeur
 vert = Exemplaire du destinataire
 gris = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 roze = Exemplaar voor afzender
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Essemplare per committente
 rosa = Essemplare per mittente
 blu = Essemplare per destinatario
 verde = Essemplare per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 witte = Exemplar for ordergiver
 roze = Exemplar for afzender
 blauw = Exemplar for medtager
 grøn = Exemplar for bilagsholder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 29.07.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 256634			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 31-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise GEAR PARTS
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7020	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20	
<p>„The freight forwarder as mentioned in box 6 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“</p> 			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/autres Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception de la marchandise Datum/Date 29.07.2020
14 Rückmeldung Remarque	15 Frachttariffanwendung Application de la taxe de transport Tarif France Zone Non France Incoterms 2010	21 Ausfertigung Délivrance Ort/Lieu Neuenstein Datum/Date 29.07.2020	22 Gut empfangen Réception de la marchandise Datum/Date 29.07.2020
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour le calcul de la distance von Neuenstein bis Modugno		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Kfz LB SC Anhänger	28 Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art. Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	

st.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail wj@verkehrsverlag-fischer.de
 Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit drei gestrichelten Linien abgegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 1-15 einschließlich y compris et 21+22
 Auszügen unter der Verantwortung der Absender.
 A remplir sous la responsabilité du transporteur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'origine, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises en caisse, y et / ou verre, décrire dans une case, Chapitre 4.



Seit über ...



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-005916 vom 29.07.2020



20-005916

Ludwigsburg, 29.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small>		<small>Catransportestsoymis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7225085 7225086 7225087 7225088 7225089 7225090	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7,020	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total: 31,00 COLLI				7,020,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-005916 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 31 LUG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-005916 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 31 LUG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604